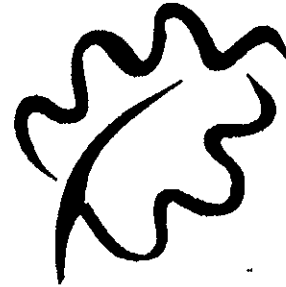


Tradex

TRIMESTRIEL



Quatrième trimestre 2006 Rapport du président aux investisseurs de Tradex

Ce trimestre a été exceptionnellement vigoureux pour les marchés des actions nord-américains, l'indice composé S&P/TSX et l'indice Dow Jones des actions industrielles ayant enregistré des sommets records à la mi-décembre. Au cours du trimestre, l'indice canadien a avancé de 9,8 % et l'indice Dow Jones des actions industrielles a progressé de 6,7 %. Entre-temps, l'indice américain plus étendu S&P 500 a augmenté de 6,2%, un sommet de six ans. Pour l'ensemble de l'année, le marché canadien a avancé de 14,5 %; le Dow Jones a grimpé de 16,3% et l'indice S&P 500 a augmenté de 13,6 %.

Les rendements des obligations ont légèrement augmenté durant le trimestre et en 2006 en général. Cependant, encore une fois, ils ont terminé l'année à des niveaux très bas selon les normes historiques. La Banque du Canada a maintenu son taux d'intérêt directeur à un jour inchangé, à 4,25 %, à chacune de ces deux réunions d'établissement de la politique durant le trimestre; cependant, à la fin de l'année, de nombreux participants au marché croyaient que la Banque baisserait son taux d'intérêt directeur pendant la première moitié de 2007.

Les prix inférieurs des produits de base (en particulier les prix de l'énergie) et les effets du ralentissement de la croissance économique au Canada et aux États-Unis ont engendré une importante faiblesse du dollar canadien durant la période, celui-ci clôturant l'année à 85,81 cents US par rapport à 89,47 cents au début du trimestre. Pour l'année en général, le dollar canadien est demeuré essentiellement inchangé par rapport à son homologue américain (il a commencé l'année à 85,98 cents) après avoir atteint un sommet de 27 ans de 91,05 cents à la mi-juin.

Réduction des dépenses de gestion

Comme le savent la plupart des membres de Tradex, la société fonctionne « au prix coûtant » ou « au seuil de rentabilité » seulement dans l'intérêt de ses investisseurs. Nous sommes uniques parmi les entreprises de fonds mutuels canadiennes à cet égard. En 2006, nos recettes ont augmenté de nouveau en raison de solides marchés des actions et des recettes additionnelles provenant de l'administration des fonds de tiers. Ainsi, nous avons été capables de retourner un total de 165 000 \$ en recettes d'exploitation aux trois fonds Tradex, comparativement à 145 000 \$ en 2005 et 82 000\$ en 2004. Le retour de cet argent dans les Fonds nous a permis de réduire les dépenses de gestion de ces fonds (et les pourcentages des dépenses de gestion). Il représente donc un bénéfice direct aux investisseurs de Tradex.

Vidéo au sujet de Tradex sur le site Web www.justottawa.com

Nous invitons les membres de Tradex à orienter leurs amis et collègues vers une vidéo de 15 minutes au sujet de Tradex, qui figure sur le site Web www.justottawa.com. Allen Kilpatrick, Michael Mace et moi discutons de l'histoire et de la philosophie de Tradex ainsi que des avantages de l'adhésion à Tradex. Le site Web est la création de Brian Northgrave, un agent retraité du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, et il contient une diversité d'articles et de vidéos susceptibles d'intéresser les investisseurs de Tradex. (Veuillez noter que ce site Web est en anglais seulement.)

Assemblée générale annuelle le 25 avril 2007

Cette année, l'assemblée générale annuelle de Tradex aura lieu le mercredi 25 avril à 19 h, dans le Salon Clark au Centre RA, 2451, promenade Riverside Ottawa (le Salon Clark est situé à l'extrémité ouest de l'édifice RA). Comme par le passé, tous les trois conseillers en placement seront sur les lieux pour présenter leurs prévisions et répondre aux questions. L'avis officiel de l'assemblée sera posté à la fin de mars, en même temps que le Rapport annuel sur les Fonds. Nous encourageons les investisseurs de Tradex à venir accompagnés d'un ami ou d'un proche qui serait intéressé à adhérer à Tradex.



Robert C. White
Le 12 janvier 2007

Tradex Fonds d'actions Limitée (TFA) -- Revue de trimestre -- 31 décembre 2006

	Rendement global			Rendement composé annuel moyen			
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis avril 1960 (création du TFA)
Tradex Fonds d'actions Limitée	9,3 %	15,1 %	12,6%	13,8 %	7,9 %	9,0 %	10,8 %
Indice de rendement global S&P/TSX*	10,4 %	12,5 %	17,3 %	18,6 %	13,1 %	10,0 %	--
Fonds d'actions canadiennes médian*	9,3 %	12,2 %	14,5 %	15,0 %	10,0 %	8,8 %	--

* Source : Globe Information Services

La valeur d'un investissement dans le Tradex Fonds d'action Limitée a augmenté de 9,3 % durant le quatrième trimestre et de 12,6 % au cours de l'année dernière.

Le 31 décembre 2006, l'actif global net des Fonds se chiffrait à 131,3 millions de dollars et le portefeuille d'investissement comprenait 35 actions canadiennes, qui constituaient jusqu'à 69 % de sa valeur, en plus de 17 actions américaines et internationales, qui constituaient le 31 % restant du portefeuille (24 % dans des avoirs américains et 7 % ailleurs). Les 12 principaux avoirs étaient les suivants :

Société Financière Manuvie	7,7 %	Royal Bank of Scotland «R.-U.»	3,2 %
Banque Royale du Canada	6,2 %	Power Corp.	3,1 %
Banque Toronto-Dominion	5,1 %	Great West Lifeco	3,0 %
Duvernay Petro	3,4 %	Rogers Communications «B»	2,5 %
EnCana	3,4 %	Biovail Corp.	2,4 %
Thomson Corp.	3,3 %	Highpine Oil & Gas	2,3 %

Les actions financières canadiennes, qui représentent environ 27 % du portefeuille total du Fonds (et 5 de ses plus 12 plus importantes positions), ont grandement contribué à la performance du Fonds au cours de la période. À cet égard, les deux principales positions du Fonds, la Société Financière Manuvie et la Banque Banque Royale, ont avancé de 9,3 % et de 12,1 %, respectivement. La solide performance de la partie américaine du portefeuille, qui représente 24 % de sa valeur totale, a aussi été un facteur important dans sa performance, car les actions américaines ont augmenté en moyenne de plus de 10 % en termes de dollars canadiens. Par contre, la position sous-pondérée du Fonds dans le secteur minier, qui a été très vigoureux pendant la période, a eu un effet de ralentissement sur la performance relative.

À la suite de l'annonce, par le ministre des Finances, le 31 octobre, au sujet des fonds de titres à revenu fixe, le gestionnaire du portefeuille, Phillips, Hager and North (PH&N), a identifié un certain nombre de fonds dont la valeur est, d'après lui, devenu attrayante après cette annonce. Au début de novembre, PH&N a commencé à faire des achats dans ce secteur et, à la fin de l'année, plus de 8 % des actifs du fonds étaient investis dans des fonds de titres à revenu fixe soigneusement choisis, notamment BlackWatch Energy Services, Builders Energy Services, CanWest MediaWorks, Chesswood, Custom Direct, Eveready, Futuremed Healthcare, Mullen Group, et Supremex. Ces fonds de titres à revenu fixe sont investis dans des entreprises diverses

qui vont des services de l'énergie à la location en passant par la publication de journaux et les soins de santé. Le thème commun au sein du groupe est que ce sont des entreprises viables qui négocient à des valeurs d'actions attrayantes. Pour faire de la place à ces achats, on a éliminé des positions dans Abitibi Consolidated, CIBC, Nortel et Anheuser-Busch.

Pour l'avenir, en 2007, la société PH&N demeure positive par rapport aux prévisions concernant les actions ordinaires parce qu'elle estime que les facteurs économiques fondamentaux des entreprises sont solides et que les actions, en général, représentent une bonne valeur comparativement à d'autres placements. Toutefois, elle croit que les valeurs des actions dans certains secteurs, tels que le secteur de l'exploitation minière, sont trop élevées et que le Fonds continuera à être sous-pondéré dans ces secteurs. En outre, elle continue à croire qu'un certain nombre d'entreprises américaines et d'autres entreprises étrangères sont attrayantes par rapport aux possibilités au Canada en raison d'une combinaison de coefficients de capitalisation des bénéficiaires inférieurs et de facteurs économiques fondamentaux des entreprises en général supérieurs. Par conséquent, PH&N estime que les actions étrangères, qui représentent actuellement 31 % de la valeur totale du portefeuille, seront extrêmement importantes pour procurer à la fois une diversification précieuse et la possibilité d'améliorer la performance du Fonds à l'avenir.

Tradex Fonds d'obligations (TFO) -- Revue de trimestre -- 31 décembre 2006

	Rendement global			Rendement composé annuel moyen			
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis sept. 1989 (création du TFO)
Tradex Fonds d'obligations	0,4 %	5,2 %	2,7 %	4,5 %	5,1 %	5,3 %	7,0 %
Indice de rendement global SCM Universe Bond*	0,7 %	5,6 %	4,1 %	5,9 %	6,6 %	6,9 %	--
Fonds d'obligations canadiennes médian*	0,4 %	4,8 %	2,5 %	4,1 %	4,7 %	5,0 %	--

* Source : Globe Information Services

La valeur d'un investissement dans le Tradex Fonds d'obligations a augmenté de 0,4 % durant le quatrième trimestre et de 2,7 % au cours de l'année dernière.

Au cours du trimestre, le sentiment à l'égard du marché obligataire est essentiellement demeuré inchangé. Comme on le prévoyait, il y a eu une autre confirmation d'un ralentissement de la croissance économique tant au Canada qu'aux États-Unis. Ainsi, pour le deuxième trimestre consécutif, la Banque du Canada et la Réserve fédérale américaine ont maintenu leur taux d'intérêt directeur à un jour inchangé à chacune de leurs deux réunions d'établissement de la politique. En laissant leur taux d'intérêt inchangé, les deux banques centrales ont indiqué que le taux d'inflation fondamentale serait probablement modéré au cours des prochains mois. Cette situation renforce l'opinion régnante parmi de nombreux participants au marché à la fin de l'année, selon laquelle la prochaine mesure que prendront les deux banques centrales sera de réduire le taux d'intérêt directeur. En fait, à la fin de l'année, cette attente a été prise en compte pour les taux d'intérêt sur les marchés à terme canadiens.

Comme le montre le tableau suivant, les rendements des obligations du gouvernement du Canada ont légèrement augmenté durant la période et pour l'année en général.

Durée à l'échéance	Rendement 31 déc. 2005	Rendement 30 sept. 2006	Rendement 31 déc. 2006
2 ans	3,85 %	3,91 %	4,02 %
3 ans	3,88 %	3,90 %	3,99 %
5 ans	3,92 %	3,90 %	3,99 %
10 ans	3,98 %	4,00 %	4,08 %
30 ans	4,05 %	4,09 %	4,14 %

Source: Banque du Canada. Obligations de référence

Il est toutefois important de noter que les rendements des obligations à long terme ont aussi terminé l'année à des niveaux très bas selon les normes historiques. Il convient aussi de noter que la courbe de rendement demeure extrêmement plate, l'écart entre les taux d'intérêt des obligations de 2 ans et de 30 ans du gouvernement du Canada n'étant que de 12 points de base. Ces deux facteurs semblent indiquer qu'il est peu probable que les taux à long terme baissent encore beaucoup plus.

Le 31 décembre 2006, l'actif global net du Fonds s'élevait à 10,4 millions de dollars. Le portefeuille comprenait 49 séries d'obligations individuelles, et 32 % des actifs du Fonds étaient investis dans des obligations émises ou garanties par le gouvernement du Canada, 37 % dans des obligations de gouvernements provinciaux et 31 % dans des obligations de sociétés cotées « A » ou plus.

Tradex Fonds d'actions mondiales (FAM) – Revue de trimestre – 31 décembre 2006

	Rendement global			Rendement composé annuel moyen			
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	Depuis mai 1999 (création du FAM)	10 ans
Tradex Fonds d'actions mondiales	14,2 %	18,8 %	18,3 %	9,2 %	9,4 %	7,5 %	--
Indice mondial MSCI rendement global (en \$CAN)	13,3 %	18,5 %	20,6 %	11,3 %	3,8 %	--	6,4 %
Fonds d'actions canadiennes mondiales médian*	11,3 %	14,7 %	16,0 %	9,7 %	3,2 %	--	6,2 %

* Source : Globe Information Services

La valeur d'un placement dans le Tradex Fonds d'actions mondiales a augmenté de 14,2 % durant le quatrième trimestre et de 18,3 % au cours de l'année dernière. Le 31 décembre 2006, l'actif global net du Fonds s'élevait à 9,5 millions de dollars.

Durant le trimestre, la performance du Fonds a profité à la fois des solides rendements sur les marchés des actions internationaux et de la faiblesse du dollar canadien. En Europe, l'indice FTSE 100 du Royaume-Uni, l'indice CAC de la France et le Swiss Market Index ont tous avancé entre 4,3 % et 5,6 %, alors que l'indice DAX d'Allemagne a grimpé de 9,9 %. En Asie, l'indice Nikkei 225 du Japon a progressé de 6,8 %, alors que l'indice HangSeng de Hong Kong a grimpé de façon impressionnante de 13,8 %. Parmi les marchés américains, l'indice Dow Jones des actions industrielles, l'indice S&P 500 et l'indice composé NASDAQ ont tous enregistré des hausses allant de 6 % à 7 % (tous les changements sont exprimés en termes de monnaies locales).

Le gestionnaire du portefeuille, la société City of London Investment Management (CLIM), a maintenu l'exposition au marché américain à environ la moitié du portefeuille, une pondération égale à celle de son repère, l'indice mondial MSCI. Alors que CLIM est prudente par rapport aux perspectives du dollar américain, elle estime que les valeurs des actions des sociétés de premier ordre américaines demeurent attirantes et que toute nouvelle baisse du dollar accroîtra les gains des sociétés multinationales américaines. Une bonne partie de la position américaine est détenue dans des parts liées à l'indice ou iShares. Durant le trimestre, CLIM a réduit la pondération du Fonds au Japon, qui est passée de 9 % à 6 %, et elle a réduit l'exposition au Royaume-Uni, qui est passée de 13 % à 9 %. Par contre, l'exposition à l'Europe continentale a augmenté de 5 % à 9 %. Le Fonds a aussi réduit sa pondération à l'égard des marchés naissants à la suite de leur solide performance continue. En particulier, l'exposition à l'Amérique latine a été réduite de 5 % à 1 %. L'opinion de CLIM à l'égard des métaux précieux demeure positive comme le montre l'exposition de 6 % à l'Afrique du Sud et le fait qu'à la fin de l'année, 9 % de la valeur du portefeuille du Fonds étaient détenus dans Dundee Precious Metals Inc., une entreprise établie au Canada qui a une exposition aux métaux précieux à l'échelle mondiale.

Pour l'avenir, CLIM demeure prudemment optimiste au sujet des perspectives à court terme pour les marchés mondiaux en raison de ses prévisions concernant l'« inflexion en douceur » pour l'économie américaine, la croissance continue des profits de société et le haut degré de liquidité sur le marché mondial.

Des commissions, des commissions de suivi, des honoraires de gestion et autres frais peuvent être associés aux fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant de faire un placement. Les taux de rendement comprennent le réinvestissement de toutes les distributions et ne tiennent pas compte des commissions d'achat et de rachat, des frais de placement ni des frais optionnels ou de l'impôt sur le revenu payables par un porteur de titres, qui auraient pour effet de réduire le rendement. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur change souvent, et la performance passée peut ne pas se répéter.

Fonds d'investissement des travailleurs (FIT)

Les FIT ont été établis afin de promouvoir l'investissement de capital de risque au Canada dans le but de s'assurer que notre pays continue à produire de nouveaux emplois et une expansion économique. Ils permettent aux investisseurs moyens d'avoir accès à de petites et moyennes entreprises très prometteuses, y compris celles dans les secteurs de la technologie de l'information et des sciences de la vie.

Afin d'encourager les investisseurs à placer leur argent dans un FIT de qualité, le gouvernement fédéral et plusieurs gouvernements provinciaux offrent aux investisseurs de généreux incitatifs fiscaux. En Ontario, selon le type du fonds de capital de risque, les investisseurs reçoivent un crédit d'impôt de 30 % ou de 35 % jusqu'à un maximum de 1 500 \$ ou 1 750 \$ sur les premiers 5 000 \$ investis chaque année. Et cela dépasse les déductions des REER. Par conséquent, les FIT peuvent aussi convenir aux investisseurs non enregistrés, y compris les personnes qui reçoivent un revenu d'un FERR.

Toutefois, les FIT ne conviennent pas à tout le monde. D'une part, les risques associés aux placements de capital de risque sont élevés. (Par contre, dans des conditions optimales, les avantages peuvent aussi être très élevés). D'autre part, ils sont conçus uniquement pour les investisseurs ayant un horizon à long terme, et si l'on ne conserve pas le FIT pendant au moins huit ans, le crédit d'impôt doit être remboursé.

Le tableau ci-dessous montre l'épargne totale 2006 des résidents de l'Ontario, en supposant que les fonds sont placés dans un REER.

Revenu imposable	Investissement REER	Épargne fiscale REER	Crédit d'impôt* FIT	Épargne fiscale totale	Frais remboursables nets du placement
Moins que 34 758 \$	5 000 \$	1 065 \$	1 500 \$	2 565 \$	2 435 \$
34 758 \$ - 36 378 \$	5 000 \$	1 115 \$	1 500 \$	2 615 \$	2 385 \$
36 378 \$ - 61 206 \$	5 000 \$	1 558 \$	1 500 \$	3 058 \$	1 942 \$
61 206 \$ - 69 517 \$	5 000 \$	1 649 \$	1 500 \$	3 149 \$	1 851 \$
69 517 \$ - 72 102 \$	5 000 \$	1 711 \$	1 500 \$	3 211 \$	1 789 \$
72 102 \$ - 72 756 \$	5 000 \$	1 754 \$	1 500 \$	3 254 \$	1 746 \$
72 756 \$ - 118 285 \$	5 000 \$	2 170 \$	1 500 \$	3 670 \$	1 330 \$
118 285 \$ et plus	5 000 \$	2 320 \$	1 500 \$	3 820 \$	1 180 \$

*15 % des crédits d'impôt fédéraux et provinciaux. Dans certains cas, le crédit provincial est de 20 %.

Bien que Tradex distribue de nombreux FIT, ceux que nous suivons de près et recommandons fortement sont les suivants :

GrowthWorks

GrowthWorks est le deuxième plus grand gestionnaire indépendant de fonds de travailleurs au Canada avec plus de 800 millions de dollars en actifs sous son administration. En 2005, la société Capital Alliance Ventures Inc. (CAVI), établie à Ottawa, a fusionné avec GrowthWorks Canadian Fund Ltd. Par conséquent, Richard Charlebois, qui est hautement respecté dans les milieux de la haute technologie à Ottawa, s'est joint à l'équipe de GrowthWorks. Quand vous investissez dans ce GrowthWorks Canadian Fund, 70 % de votre argent vont dans un portefeuille diversifié de placement de risque et vous avez une gamme d'options pour placer les autres 30 %. Une autre option est le GrowthWorks Commercialization Fund. Ce fonds investit dans des entreprises axées sur la recherche, à la première étape, et distribue 25 % du placement initial à l'investisseur au cours des trois premières années. Pour obtenir plus de renseignements, visitez le site Web de l'entreprise à www.growthworks.ca.

VenGrowth

Avec plus d'un milliards de dollars investis dans 170 petites et moyennes entreprises canadiennes, VenGrowth s'est mérité la réputation d'être l'un des principaux gestionnaires privés en matière de capital de risque privé et de capital de risque au Canada pour le compte d'investisseurs personnels ou institutionnels. Actuellement, VenGrowth offre trois fonds d'investissement des travailleurs, y compris l'Advanced Life Sciences Fund, qui fournit 35 % en crédit d'impôt aux résidents de l'Ontario. La société offre aussi le VenGrowth III Investment Fund et le Traditional Industries Fund, qui est le FIT le plus conservateur de VenGrowth jusqu'à présent. Ce fonds fournit aux investisseurs une stratégie de préservation du capital ainsi qu'un potentiel de croissance et des crédits d'impôt de 30 %. Pour en savoir davantage sur VenGrowth, visitez le site www.vengrowth.ca.

Pour obtenir de plus amples informations sur la façon d'investir dans un FIT, veuillez communiquer avec Blair ou Brien au (613) 233-3394 ou au 1-800-567-3863. Vous êtes toujours le bienvenu dans les bureaux de Tradex du centre-ville d'Ottawa. N'oubliez pas que, comme pour les REER, la date limite de placement pour recevoir le crédit d'impôt de 2006 est le 1^{er} mars 2007.